

## Antrag für Volljährige / Requerimento para maiores de idade

<input type="checkbox"/> Reisepass/Passaporte 32 Seiten/páginas	<input type="checkbox"/> Reisepass / Passaporte 48 S./páginas	<input type="checkbox"/> Express/expresso
<input type="checkbox"/> Personalausweis/ Carteira de identidade	<input type="checkbox"/> Vorläufiger Reisepass / Passaporte provisório	
<input type="checkbox"/> Wohnsitzänderung Alteração de domicílio	<input type="checkbox"/> Reiseausweis als Passersatz zur Rückkehr Documento de viagem em substituição do passaporte	
1.1 Familienname/ Sobrenome(s) completo		
<input style="width: 100%;" type="text"/>		
1.2 Geburtsname/Sobrenome(s) anterior(es), se diferente		
<input style="width: 100%;" type="text"/>		
1.3 Vornamen/Nome(s) (Todos os primeiros nomes)		
<input style="width: 100%;" type="text"/>		
1.4 Familienstand / Estado civil		
<input type="checkbox"/> Ledig / solteira/o <input type="checkbox"/> Verheiratet / casada/o <input type="checkbox"/> Geschieden / divorciada/o <input type="checkbox"/> Verwitwet / viúva/o <input type="checkbox"/> Eingetragene Lebenspartnerschaft / União homoafetiva (Não união estável!)		
1.5 Hat sich Ihr Name seit der Ausstellung des letzten deutschen Passes/Personalausweises geändert? O seu nome alterou-se desde a emissão do último passaporte/da identidade alemão ?		
<input type="checkbox"/> Nein/Não	<input type="checkbox"/> Ja durch / Sim por: <input style="width: 80%;" type="text"/> (z.B. Ehe, Namensklärung, Adoption)/por motivos de (p.ex. casamento, alteração de sobrenome, adoção)	
1.6 Geburtsdatum/Data de nascimento		1.7 Geburtsort/ Local de nascimento
<input style="width: 100%;" type="text"/>		<input style="width: 100%;" type="text"/>
1.8 Größe/Altura	1.9 Augenfarbe/Cor dos olhos	2.0 Geschlecht/Sexo
<input style="width: 80%;" type="text"/> cm	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input type="checkbox"/> männlich/masculino <input type="checkbox"/> weiblich/feminino <input type="checkbox"/> unbestimmt/não especificado
2.1 Doktorgrad/Grau de doutorado alemão		2.2 Ordens-/Künstlername / Nome religioso/artístico
<input style="width: 100%;" type="text"/>		<input style="width: 100%;" type="text"/>
2.3 Aktuelle Wohnanschrift / Endereço atual		
Strasse/ Rua: <input style="width: 100%;" type="text"/>		
PLZ / CEP: <input style="width: 100%;" type="text"/>		
Stadt/ Cidade: <input style="width: 100%;" type="text"/>		
2.4 Private E-Mail und Handynummer / E-mail e celular particular (não do trabalho)		
Handy/Celular: <input style="width: 100%;" type="text"/>		E-Mail: <input style="width: 100%;" type="text"/>
2.5 Letzte Wohnanschrift in Deutschland / Último endereço na Alemanha <input type="checkbox"/> Keine / Nunca morei na Alemanha		
Strasse/ Rua: <input style="width: 100%;" type="text"/>		
PLZ / CEP: <input style="width: 25%;" type="text"/> Stadt/ Cidade: <input style="width: 75%;" type="text"/>		
Datum der Abmeldung/ Data do cancelamento do registro de domicílio: <input style="width: 100%;" type="text"/>		
3.1 Erwerb der deutschen Staatsangehörigkeit/ Aquisição da nacionalidade alemã		
<input type="checkbox"/> als Kind eines/einer Deutschen durch Geburt / como filha/filho de pai alemão ou mãe alemã por nascimento (ou Neta/o de avô alemão)		
<input type="checkbox"/> durch Einbürgerung/ através de naturalização		
<input type="checkbox"/> als Kind ausländischer Eltern durch Geburt in Deutschland nach dem 01.01.2000 / por nascimento na Alemanha de pais estrangeiros após 01.01.2000		
<input type="checkbox"/> als Kind eines/einer Deutschen durch Adoption/ como filho de pai alemão ou mãe alemã por adoção		
<input type="checkbox"/> durch Erklärung gemäß Art. 3 RuStAÄndG 1974 oder gem. § 5 StAG /mediante declaração de acordo com o art. 3.º da Lei de 1974 que altera a Lei da nacionalidade (RuStAÄndG) ou de acordo com o § 5 StAG.		
<input type="checkbox"/> Sonstiges/ outra: <input style="width: 100%;" type="text"/>		

3.2 Besitzen Sie noch (eine) andere Staatsangehörigkeit(en) außer der Deutschen? / Possui outra(s) cidadanias além da alemã?			
<input type="checkbox"/> Nein (weiter bei 3.3) Não (continua no 3.3)	<input type="checkbox"/> Ja, die brasilianische Sim, a brasileira	<input type="checkbox"/> Eine andere, die: Outra, sendo a:	<input type="text"/>
Falls ja, durch:/ Em caso afirmativo, por:			
<input type="checkbox"/> Abstammung/Descendência	<input type="checkbox"/> Geburt / nascimento	<input type="checkbox"/> Einbürgerung / naturalização	<input type="checkbox"/> Eheschließung/Casamento
<input type="checkbox"/> Adoption/adoção	<input type="checkbox"/> Sonstiges/Outros:	<input type="text"/>	
3.3 Ich habe eine/mehrere ausländische Staatsangehörigkeiten beantragt / Requeiru uma/várias nacionalidade/s estrangeira/s (não sendo a cidadania alemã!)?			
<input type="checkbox"/> Nein/Não	Datum und Staatsangehörigkeit / Data e cidadania		
<input type="checkbox"/> Ja, folgende: / Sim, solicitei a cidadania:	<input type="text"/>		
3.4 Angaben zu meinen Militärzeiten (außerhalb Deutschlands) / Serviço militar (fora da Alemanha)			
<input type="checkbox"/>	Ich habe keinen Militärdienst geleistet. / Dispensado do serviço militar obrigatório, por exemplo mulheres no Brasil		
<input type="checkbox"/>	Ich habe Militärdienst geleistet als / Prestei serviço militar como		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Grundwehrdienst / serviço militar obrigatório	<input type="text"/>	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> freiwilliger Militärdienst / Berufssoldat im Dienst / alistamento voluntário nas Forças armadas	<input type="text"/>	
<input type="checkbox"/>	<b>Sou/Era funcionária/o da Polícia Militar, dos Bombeiros, do Ministério da Defesa, etc.</b>		
	von Staat: / nas forças armadas de (país):	<input type="text"/>	
	von/ de:	<input type="text"/>	bis / até: <input type="text"/>
3.5 Angaben zum derzeitigen deutschen Ausweisdokument/ Dados do documento de identificação alemão atual ou expirado			
<input type="checkbox"/> Ich habe noch keinen Reisepass oder Ausweis / Ainda não tenho um documento de identificação alemã			
<input type="checkbox"/> Reisepass / Passaporte	<input type="checkbox"/> Personalausweis / Identidade	<input type="checkbox"/> Kinderausweis/-reisepass / Passaporte infantil	
<input type="checkbox"/> Vorläufiger Reisepass / Passaporte provisório			
Pass-/Ausweis-Nr: Número do documento:	<input type="text"/>		
Ausstellende Behörde: Emitido por (cidade):	<input type="text"/>		
Ausgestellt am: Data de emissão:	<input type="text"/>	Gültig bis: Válido até:	<input type="text"/>
3.6 Besitzen Sie weitere gültige deutsche Ausweisdokumente?/ Possui ainda outros documentos de identificação alemães válidos?			
<input type="checkbox"/> Nein/Não	<input type="checkbox"/> Ja, folgendes / Sim, o seguinte:		
Pass-/Ausweis-Nr: Número do documento:	<input type="text"/>		
Ausstellende Behörde: Emitido por (cidade):	<input type="text"/>		
Ausgestellt am: Data de emissão:	<input type="text"/>	Gültig bis: Válido até:	<input type="text"/>
Die vorstehenden Angaben entsprechen der Wahrheit und sind vollständig. Alle Angaben sind von mir gemäß §6 Passgesetz/§9 Personalausweisgesetz durch Vorlage von öffentlich-rechtlichen Personenstandsurkunden und anderen Unterlagen nachzuweisen. Os dados acima correspondem à verdade e estão completos. Todos os dados deverão ser comprovados por mim através de apresentação dos respectivos documentos e/ou certificados (§6 PassG/§9 PAuswG)			
Datum / Data:	Ort/Cidade:	<input type="text"/>	
Eigenhändige Unterschrift/Assinatura:			
<input type="text"/>			
2 / 4			

## Information gemäß Art. 13 der Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO)

(Diese Seite muss nicht ausgedruckt werden)

Das Auswärtige Amt verwendet zur Ausstellung eines Passes, Passersatzes oder Personalausweises Ihre personenbezogenen Daten.

Personenbezogene Daten sind alle Informationen, die sich auf eine identifizierte oder identifizierbare natürliche Person beziehen.

Um Sie über die Datenverarbeitung aufzuklären und unserer Informationspflicht gemäß Art. 13 DS-GVO nachzukommen, informieren wir Sie wie folgt:

[1] Verantwortlicher für die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten gemäß Artikel 4 Nr. 7 DS-GVO ist das Auswärtige Amt mit seinen Auslandsvertretungen. Die Kontaktdaten entnehmen Sie bitte der Webseite der deutschen Auslandsvertretung.

[2] Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten der Auslandsvertretung: Die Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten entnehmen Sie bitte der Webseite der Auslandsvertretung.

[3] Ihre personenbezogenen Daten werden zum Zwecke der Ausstellung der Pässe, der Feststellung ihrer Echtheit, zur Identitätsfeststellung des Pass-/Ausweisinhabers und zur Durchführung des PassG bzw. PAuswG verarbeitet. Rechtsgrundlage für die Verarbeitung sind §§ 4 und 6 Abs. 2 PassG sowie §§ 5, 9 Abs. 2 PAuswG.

[4] Ihre personenbezogenen Daten werden gem. § 21 Abs. 4 PassG/§ 23 Abs. 4 PAuswG höchstens bis zu dreißig Jahre nach dem Ablauf der Gültigkeit des Dokuments, auf das sie sich beziehen, gespeichert. Die bei der Antragstellung gespeicherten Fingerabdrücke werden gem. § 16 Abs. 2 PassG/§ 26 Abs. 2 PAuswG spätestens nach Aushändigung oder Übersendung des Dokumentes an Sie gelöscht.

[5] Sie haben als betroffene Person grundsätzlich folgende Rechte:

- Recht auf Auskunft (Artikel 15 DS-GVO),
- Recht auf Berichtigung (Artikel 16 DS-GVO),
- Recht auf Löschung (Artikel 17 DS-GVO), soweit nicht Aufbewahrungsvorschriften des PassGs oder PAuswGs entgegenstehen-Recht auf Einschränkung der Verarbeitung (Artikel 18 DS-GVO)
- Recht auf Datenübertragbarkeit (Artikel 20 DS-GVO),
- Recht auf Widerspruch gegen die Verarbeitung (Artikel 21 DS-GVO).

[6] Sie haben zudem das Recht, sich bei einer Datenschutz-Aufsichtsbehörde über die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zu beschweren.

[7] Im Rahmen der Datenverarbeitung werden Ihre personenbezogenen Daten im Falle der Ausstellung eines Reisepasses oder Personalausweises an den Dokumentenhersteller zum Zweck der Herstellung des Passes weitergegeben.

Die Pass-/Personalausweisbehörde darf gem. § 22 ff PassG/§ 24 PAuswG Daten aus dem Passregister an andere öffentliche Stellen übermitteln, soweit dies zur Erfüllung in der Zuständigkeit des Empfängers liegender Aufgaben erforderlich ist.

**Informação nos termos do art. 13.º do Regulamento Geral sobre a Proteção de Dados (RGPD)**  
(não precisa imprimir esta página)

O Ministério Federal das Relações Externas utiliza os seus dados pessoais para emitir passaportes, documentos de viagem em substituição do passaporte ou bilhetes de identidade. Dados pessoais são todas as informações que digam respeito a uma pessoa física identificada ou identificável.

A fim de o esclarecer sobre o tratamento dos dados e para dar cumprimento à nossa obrigação de informar nos termos do art. 13.º do RGPD, informamos o seguinte:

**[1]** A entidade responsável pelo tratamento dos seus dados pessoais nos termos do art. 4.º, n.º 7 do RGPD é o Ministério Federal das Relações Externas e as suas representações diplomáticas e consulares. Poderá obter as respetivas informações de contato na página Web da representação diplomática ou consular alemã.

**[2]** Contato do Responsável pela Proteção de Dados da representação diplomática ou consular: Poderá obter as informações de contato do Responsável pela Proteção de Dados na página Web da representação diplomática ou consular.

**[3]** Os seus dados pessoais são tratados para fins de emissão de passaportes e verificação da sua autenticidade, determinação da identidade do titular do passaporte/da identidade e execução da Lei relativa aos passaportes (PassG) e da Lei relativa às identidades (PAuswG). Configuram base legal para o tratamento os §§ 4 e 6, n.º 2 da PassG e os §§ 5, 9, n.º 2 da PAuswG.

**[4]** Nos termos do § 21, n.º 4 da PassG/§ 23, n.º 4 da PAuswG, os seus dados pessoais serão guardados por um máximo de trinta anos a partir da data de expiração da validade do documento a que se referem. As impressões digitais guardadas aquando da apresentação do pedido serão apagadas o mais tardar após a entrega ou o envio do documento, nos termos do § 16 n.º 2 da PassG/§ 26 n.º 2 da PAuswG.

**[5]** Enquanto titular, assistem-lhe sempre os seguintes direitos:

- direito de acesso (art. 15.º RGPD),
- direito de retificação (art. 16.º RGPD),
- direito ao apagamento (art. 17.º RGPD), desde que não se oponham disposições de conservação do PassG ou do PAuswG,
- direito à limitação do tratamento (art. 18.º RGPD),
- direito de portabilidade dos dados (art. 20.º RGPD),
- direito de oposição ao tratamento (art. 21.º RGPD).

**[6]** Assiste-lhe ainda o direito de apresentar uma reclamação contra o tratamento dos seus dados pessoais junto de uma autoridade de controlo competente.

**[7]** Em caso de emissão de um passaporte ou de uma identidade, os seus dados pessoais serão transmitidos, no âmbito do tratamento de dados, ao produtor dos documentos para fins de produção do passaporte. Nos termos do § 22 e seguintes da PassG/§ 24 da PAuswG, a autoridade responsável pela emissão do passaporte/ identidade pode transmitir dados do registo de passaportes a outras entidades públicas, desde que tal seja necessário para a execução das tarefas da competência do receptor.